

(32215

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
11) Your Order No.  
**550003964301**  
Date  
**14.11.2017**

19) Shipping type  
truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer  
1 0260.001.050 V03 2510261630  
91024089

180280663  
5910866516

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 64

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 26/11/2017

Firma

NO

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov kZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place  
**chHub**

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
Free Carrier 1 PAL

Destination

29) Description of delivery

EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6

8018082

Delivery note no

2) Receiver note

4) Dispatch date  
**19.11.2020**

Creation day  
18.11.2020

14) Our Order-No.  
**24190269**

6) Freight

Free Unfrank

7) Delivery

Fr.Gut Express Post

Carrier Vehic. foreign Vehic. own

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
gross 107,0 net 64,6

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty. (s) +/-

30) Quantity  
64

Rotation

Receiver notes

Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



9434

MA/ 2020022125

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 pontokat a feladó tollá ki szolgáltatásáért

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <b>AUTODOM GROUP S.R.L.</b>          JO1/29-2019-RC 18517892          Sebes, Str. Ciocârliei, Nr.8          Jud ALBA - ROMANIA       </div>				
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.19		<b>A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> SAP:493588		<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>				
<b>6 Járékszám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfang in m3
	93	PAL	KFZ-Zubehör		9944	
<b>Oszály</b> Class	<b>Szám</b> Number	<b>Betű</b> Letter	<b>Klasso, Ziffer, Buchstabe</b>		9944	0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19 Fizelendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	<b>Feladó, Sender, Absender</b>	<b>Pénznem, Currency, Währung</b>	<b>Átvevő Consignee Empfänger</b>	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		<b>A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem</b> Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
<b>15 Fuvardíj-fizetést rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen				
<b>21 Feladó neve, letelepedési helye</b> Established in Hatvan		<b>23 Átvevő aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <b>AUTODOM GROUP S.R.L.</b>          JO1/29-2019-RC 18517892          Sebes, Str. Ciocârliei, Nr.8          Jud ALBA - ROMANIA       </div>		<b>24 Az áru átvételének kelte</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.11.19.		
<b>25 Jármű</b> Fahrzeug		<b>Regisztrációs szám</b> Registration number Kennzeichen	<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast	3000 Hatvan, Turali ut hrsz: 312/57 70026 Modugno (BA)		
		AB20CYK		25 NOV 2020 [Signature]		
		AB92CYK		"quantità e quantità"		